Dit document vormt slechts een documentatiehulpmiddel en verschijnt buiten de verantwoordelijkheid van de instellingen

►**B**

VERORDENING (EG) Nr. 1162/95 VAN DE COMMISSIE

van 23 mei 1995

houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst

(PB L 117 van 24.5.1995, blz. 2)

Gewijzigd bij:

		Publicatieblad		
		nr.	blz.	datum
►**M1**	Verordening (EG) nr. 1517/95 van de Commissie van 29 juni 1995	L 147	51	30.6.1995
►**M2**	Verordening (EG) nr. 1518/95 van de Commissie van 29 juni 1995	L 147	55	30.6.1995
►**M3**	Verordening (EG) nr. 1617/95 van de Commissie van 4 juli 1995	L 154	5	5.7.1995
►**M4**	Verordening (EG) nr. 1861/95 van de Commissie van 27 juli 1995	L 177	86	28.7.1995
►**M5**	Verordening (EG) nr. 2147/95 van de Commissie van 8 september 1995	L 215	4	9.9.1995
►**M6**	Verordening (EG) nr. 2917/95 van de Commissie van 18 december 1995	L 305	53	19.12.1995
►**M7**	Verordening (EG) nr. 285/96 van de Commissie van 14 februari 1996	L 37	18	15.2.1996
►**M8**	Verordening (EG) nr. 1029/96 van de Commissie van 7 juni 1996	L 137	1	8.6.1996
►**M9**	Verordening (EG) nr. 1527/96 van de Commissie van 30 juli 1996	L 190	23	31.7.1996
►**M10**	Verordening (EG) nr. 932/97 van de Commissie van 26 mei 1997	L 135	2	27.5.1997
►**M11**	Verordening (EG) nr. 444/98 van de Commissie van 25 februari 1998	L 56	12	26.2.1998
►**M12**	gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2067/2002 van de Commissie van 21 november 2002	L 318	6	22.11.2002
►**M13**	Verordening (EG) nr. 1432/1999 van de Commissie van 30 juni 1999	L 166	56	1.7.1999
►**M14**	Verordening (EG) nr. 2110/2000 van de Commissie van 4 oktober 2000	L 250	23	5.10.2000
►**M15**	Verordening (EG) nr. 409/2001 van de Commissie van 28 februari 2001	L 60	27	1.3.2001
►**M16**	Verordening (EG) nr. 2298/2001 van de Commissie van 26 november 2001	L 308	16	27.11.2001
►**M17**	Verordening (EG) nr. 904/2002 van de Commissie van 30 mei 2002	L 142	25	31.5.2002
►**M18**	Verordening (EG) nr. 1006/2002 van de Commissie van 12 juni 2002	L 153	5	13.6.2002
►**M19**	Verordening (EG) nr. 1322/2002 van de Commissie van 22 juli 2002	L 194	22	23.7.2002
►**M20**	Verordening (EG) nr. 2333/2002 van de Commissie van 23 december 2002	L 349	24	24.12.2002

Gerectificeerd bij:

►**C1** Rectificatie PB L 59 van 4.3.2003, blz. 34 (1162/95)

►**C2** Rectificatie PB L 135 van 8.5.1998, blz. 47 (444/98)

NB: Deze geconsolideerde versie bevat referenties naar de Europese rekeneenheid en/of ecu. Vanaf 1 januari 1999 moeten beide worden gelezen als referentie naar de euro — Verordening (EEG) nr. 3308/80 van de Raad (PB L 345 van 20.12.1980, blz. 1) en Verordening (EG) nr. 1103/97 van de Raad (PB L 162 van 19.6.1997, blz. 1).

▼B

VERORDENING (EG) Nr. 1162/95 VAN DE COMMISSIE

van 23 mei 1995

houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden en bij Verordening (EG) nr. 3290/94 ([2]), en met name op artikel 9, lid 2, op artikel 12, lid 4, en op artikel 13, lid 11,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ([3]), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden en bij Verordening (EG) nr. 3290/94, en met name op artikel 12, lid 4, en op artikel 14, lid 16,

Overwegende dat de bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 891/89 van de Commissie ([4]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1043/95 ([5]);

Overwegende dat de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 891/89 zeer vaak en soms ingrijpend zijn gewijzigd; dat het ter wille van de duidelijkheid en een doeltreffende administratie dienstig is om de geldende regeling algeheel te herzien en daarin bepaalde wijzigingen aan te brengen die noodzakelijk zijn naar aanleiding van de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde gesloten overeenkomsten;

Overwegende dat met het oog op de handelspraktijken die eigen zijn aan de sector granen en rijst bepalingen moeten worden vastgesteld die een aanvulling vormen op of een afwijking vormen van de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie, van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten ([6]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 340/95 ([7]);

Overwegende dat bij een inschrijving voor de uitvoer van interventievoorraden de hoeveelheid en de bestemming waarvoor het certificaat wordt afgegeven, moeten worden medegedeeld en dat voorts moet worden bepaald welke bijzondere vermeldingen op het uitvoercertificaat moeten worden aangebracht, met name wanneer de restitutie bij inschrijving wordt vastgesteld, bij uitvoer van mengvoeder op basis van granen en wanneer de belasting bij uitvoer vooraf wordt vastgesteld;

Overwegende dat bij de vaststelling van de geldigheidsduur van de invoer- en uitvoercertificaten voor de onderscheiden produkten rekening moet worden gehouden met de marktbehoeften en de noodzaak van een goed beheer, waarbij, gezien de concurrentiesituatie op de wereldmarkt, voor uitvoercertificaten van mout, een bijzonder lange geldigheidsduur moet worden vastgesteld, met dien verstande evenwel dat vóór 1 juli afgegeven certificaten met een lange geldigheidsduur op 30 september moeten aflopen, zodat wordt voorkomen dat vóór de

([1]) PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
([2]) PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.
([3]) PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
([4]) PB nr. L 94 van 7. 4. 1989, blz. 13.
([5]) PB nr. L 106 van 11. 5. 1995, blz. 8.
([6]) PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.
([7]) PB nr. L 39 van 21. 2. 1995, blz. 1.

▼B

gerstoogst uitvoeringsverbintenissen voor het nieuwe verkoopseizoen worden aangegaan;

Overwegende dat, met het oog op het risico dat voor alle granen en voor de meeste verwerkte produkten op basis van granen voor te grote hoeveelheden certificaten worden afgegeven, een bedenktijd van drie dagen vóór de daadwerkelijke afgifte van de betrokken uitvoercertificaten moet worden voorzien;

Overwegende dat verscheidene bepalingen van artikel 44 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 inzake de aanvragen voor uitvoercertificaten voor bepaalde produkten met het oog op een inschrijving in een invoerend derde land restrictiever moeten worden gemaakt en daardoor meer met de gebruiken in de graanhandel in overeenstemming moeten worden gebracht;

Overwegende dat, rekening houdend met de concurrentie op de wereldmarkt voor granen en rijst, moet worden voorzien in de afgifte van uitvoercertificaten met een speciale geldigheidsduur voor de belangrijkste produkten, met inbegrip van durumtarwe, en voor betrekkelijk grote minimumhoeveelheden, met dien verstande dat wat die minimumhoeveelheid betreft, deze in het voordeel van de ACS-Staten evenwel kleiner mag zijn; dat de afgifte van het certificaat afhankelijk moet worden gemaakt van de vervulling van bepaalde aanvullende voorwaarden inzake, met name, de overlegging van het leveringscontract bij de bevoegde instantie binnen een bepaalde termijn;

Overwegende dat bij de vaststelling van de bedragen van de zekerheid voor de invoer- en uitvoercertificaten een onderscheid moet worden gemaakt tussen verschillende groepen produkten naar gelang van de mogelijke schommelingen van de restitutie of de belasting bij uitvoer tijdens de geldigheidsduur van het certificaat, met dien verstande dat voor leveranties aan de ACS-Staten een voorkeursbehandeling moet gelden;

Overwegende dat de bedragen van de belasting bij invoer en de restitutie bij uitvoer moeten worden bepaald die van toepassing zijn wanneer als gevolg van overmacht de geldigheidsduur van het certificaat overeenkomstig artikel 37 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 wordt verlengd;

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij deze verordening worden de bijzondere uitvoeringsbepalingen van het ingevoerde stelsel van invoer- en uitvoercertificaten vastgesteld bij

— artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1766/92,

— artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

Artikel 2

1. Wanneer het uitvoercertificaat wordt aangevraagd met het oog op een overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2131/93 van de Commissie ([1]) te houden openbare inschrijving, wordt het certificaat slechts afgegeven voor de hoeveelheden die aan de aanvrager zijn gegund.

Het uitvoercertificaat is slechts geldig voor ten hoogste de in vak 17 aangegeven hoeveelheid. Het certificaat bevat in vak 19 het cijfer „0”.

2. In vak 7 van de in artikel 8, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2131/93 bedoelde aanvragen voor een uitvoercertificaat wordt de vastgestelde bestemming vermeld. Het certificaat brengt de verplichting mee naar deze bestemming uit te voeren.

([1]) PB nr. L 191 van 31. 7. 1993, blz. 76.

▼B

Onder „bestemming” wordt verstaan de groep van landen waarvoor dezelfde restitutie of belasting bij uitvoer wordt vastgesteld.

Artikel 3

1. Bij een openbare inschrijving tot vaststelling van de restitutie bij uitvoer wordt in vak 22 in letters en cijfers de uitvoerrestitutie vermeld die in het bericht van toewijzing voorkomt. Het bedrag van deze restitutie wordt uitgedrukt in ecu en wordt voorafgegaan door een van de hiernavolgende vermeldingen:

— Tipo de la restitución de base a la exportación adjudicado

— Tilslagssats for basiseksportrestitutionen

— Zugeschlagener Satz der Grundausfuhrerstattung

— Ποσοστό της κατακυρωθείσας επιστροφής βάσεως κατά την εξαγωγή

— Tendered rate of basic export refund

— Taux de la restitution de base à l'exportation adjugé

— Tasso della restituzione di base all'esportazione aggiudicato

— Gegunde basisrestitutie bij uitvoer

— Taxa de restituiçãode base à exportação adjudicada

— Tarjouskilpailutetun perusvientituen määrä

— Anbudssats för exportbidrag.

2. Bij een openbare inschrijving tot vaststelling van de belasting bij uitvoer wordt in vak 22 in letters en cijfers de uitvoerbelasting vermeld die in het bericht van toewijzing voorkomt. Het bedrag van deze belasting wordt uitgedrukt in ecu en wordt voorafgegaan door een van de hiernavolgende vermeldingen:

— Tipo del gravamen a la exportación adjudicado

— Tilslagssats for eksportafgiften

— Zugeschlagener Satz der Ausfuhrabgabe

— Ύψος φόρου κατά την εξαγωγή

— Tendered rate of export tax

— Taux de la taxe à l'exportation adjugé

— Aliquota della tassa all'esportazione aggiudicata

— Gegunde belasting bij uitvoer

— Taxa de exportação adjudicada

— Tarjouskilpailutetusta viennistä kannettavan maksun määrä

— Anbudssats för exportavgift.

Artikel 4

▼M11

1. In afwijking van artikel 13 bis van Verordening (EEG) nr. 3719/88 mag de belanghebbende voor de producten van de GN-codes 1101 00 15, 1102 20, 1103 11 10 en 1103 13 in zijn aanvraag voor een uitvoercertificaat producten aangeven van twee aan elkaar grenzende productcodes van twaalf cijfers van de voornoemde onderverdelingen.

Bovendien worden de volgende productcategorieën bepaald in de zin van artikel 13 bis van Verordening (EEG) nr. 3719/88:

categorie 1: 1108 11 00 9200, 1108 11 00 9300;

►C2 categorie 2: 1108 12 00 9200, 1108 12 00 9300; ◄

categorie 3: 1108 13 00 9200, 1108 13 00 9300;

categorie 4: 1108 19 10 9200, 1108 19 10 9300;

categorie 5: 1702 30 51 9000, 1702 30 91 9000, 1702 90 50 9100;

categorie 6: 1702 30 59 9000, 1702 30 99 9000, 1702 40 90 9000, 1702 90 50 9900, 2106 90 55 9000.

De in de aanvraag aangegeven productcodes van twaalf cijfers worden in het uitvoercertificaat vermeld.

▼M1

2. In afwijking van artikel 13 bis van Verordening (EEG) nr. 3719/88 moeten voor de produkten van de GN-codes 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 en 2309 90 53, die minder dan 50 gewichtspercenten zuivelprodukten bevatten, in de aanvraag om een uitvoercertificaat voorkomen:

▼M11

▼M12

— in vak 15, de omschrijving van het product en de code met twaalf cijfers; de belanghebbende mag producten aangeven van twee aan elkaar grenzende productcodes van twaalf cijfers van de restitutienomenclatuur, in welk geval in vak 15 de vermelding „voor het voederen van dieren gebruikte bereidingen die onder Verordening (EG) nr. 1517/95 vallen" moet worden aangebracht;

▼M1

— in vak 16, de vermelding „2309";

— in de vakken 17 en 18, de uit te voeren hoeveelheden mengvoeder;

— in vak 20, voor zover bekend, het in het mengvoeder te verwerken gehalte aan graanprodukten, waarbij onderscheid wordt gemaakt tussen maïs en andere granen; anders, wanneer de tweede mogelijkheid om vak 15 in te vullen wordt benut, de marge voor de verwerking van maïs en andere graansoorten.

De in de aanvraag vermelde gegevens moeten ook in het uitvoercertificaat voorkomen.

▼M7

Artikel 5

Voor de toepassing van artikel 15, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie [1] en van artikel 17, lid 10, van Verordening (EEG) nr. 1418/76 wordt in vak 22 van het uitvoercertificaat een van de onderstaande vermeldingen aangebracht:

— Gravamen a la exportación no aplicable

— Eksportafgift ikke anvendelig

— Ausfuhrabgabe nicht anwendbar

— Μη εφαρμοζόμενος φόρος κατά την εξαγωγή

— Export tax not applicable

— Taxe à l'exportation non applicable

— Tassa all'esportazione non applicabile

— Uitvoerbelasting niet van toepassing

— Taxa de exportação não aplicável

— Vientimaksua ei sovelleta

— Exportavgift icke tillämplig.

▼B

Artikel 6

1. De invoercertificaten voor de produkten bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 zijn geldig met ingang van de dag van afgifte in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 tot aan het einde van de in bijlage I bij de onderhavige verordening vastgestelde periodes.

2. Ingeval voor invoer van oorsprong en van herkomst uit bepaalde derde landen een bijzondere geldigheidsduur van de invoercertificaten is vastgesteld, moet, onderscheidenlijk moeten in de vakken 7 en 8 van de certificaataanvraag en van het certificaat het land, onderscheidenlijk de landen van oorsprong en van herkomst worden vermeld.

[1] PB nr. L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.

▼B

Het certificaat verplicht tot invoer uit dat land, onderscheidenlijk uit die landen.

Artikel 7

1. De uitvoercertificaten voor de produkten bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 zijn geldig met ingang van de dag van afgifte in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 tot aan het einde van de in bijlage II vastgestelde periodes.

▼M11

1 bis. In afwijking van het voorgaande lid zijn de uitvoercertificaten voor producten van de GN-codes 1702 30, 1702 40, 1702 90 en 2106 90, waarvoor de aanvragen uiterlijk op 25 juni zijn ingediend, tot en met 30 juni geldig. Wat de aanvragen betreft die zijn ingediend in de periode van 26 juni van het ene verkoopseizoen tot en met 30 september van het daaropvolgende verkoopseizoen, bedraagt de geldigheidsduur van de uitvoercertificaten voor de bovenbedoelde producten 30 dagen te rekenen vanaf de dag van afgifte in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88.

De douaneformaliteiten in verband met de uitvoer moeten voor de bovengenoemde uiterlijk op 25 juni aangevraagde certificaten elk verkoopseizoen uiterlijk op 30 juni zijn vervuld. Voor de tussen 26 juni van het ene en 30 september van het volgende verkoopseizoen aangevraagde certificaten moeten de douaneformaliteiten in verband met de uitvoer uiterlijk 30 dagen na de dag van afgifte vervuld zijn.

Deze uiterste data gelden eveneens voor de in artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 3665/87 bedoelde formaliteiten voor producten die met deze certificaten in het kader van de regeling van Verordening (EEG) nr. 565/80 worden uitgevoerd.

In vak 22 van deze certificaten wordt één van de volgende vermeldingen aangebracht:

— Limitación establecida en al (SIC! el) apartado 1 *bis* del artículo 7 del Reglamento (CE) nº 1162/95

— Begrænsning, jf. artikel 7, stk. 1a, i forordning (EF) nr. 1162/95

— Kürzung der Gültigkeitsdauer nach Artikel 7 Absatz 1a der Verordnung (EG) Nr. 1162/95

— Περιορισμός που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95

— Limitation provided for in Article 7(1a) of Regulation (EC) No 1162/95

— Limitation prévue à l'article 7 paragraphe 1 *bis* du règlement (CE) nº 1162/95

— Limitazione prevista all'articolo 7, paragrafo 1 bis, del regolamento (CE) n. 1162/95

— Beperking als bepaald in artikel 7, lid 1 bis, van Verordening (EG) nr. 1162/95

— Limitação estabelecida no nº 1A do artigo 7º do Regulamento (CE) nº 1162/95

— Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 artiklan 1 a kohdassa säädetty rajoitus

— Begränsning enligt artikel 7.1a i förordning (EG) nr 1162/95.

▼M5

2. Op verzoek van de handelaar en in afwijking van lid 1, is het uitvoercertificaat voor produkten van de GN-codes 1107 10 19, 1107 10 99 en 1107 20 00 geldig met ingang van de dag van afgifte in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88:

— tot en met 30 september van het lopende kalenderjaar, voor in de periode van 1 januari tot en met 30 april afgegeven certificaten,

— tot het einde van de elfde maand na de afgifte, voor in de periode van 1 juli tot en met 31 oktober afgegeven certificaten,

▼M5

— tot en met 30 september van het volgende kalenderjaar, voor in de periode van 1 november tot en met 31 december afgegeven certificaten.

In deze gevallen en in afwijking van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 zijn de rechten die uit de in dit lid bedoelde certificaten voortvloeien, niet overdraagbaar.

▼M17

2 bis. Ingeval geen restitutie of uitvoerheffing wordt vastgesteld, zijn de uitvoercertificaten voor de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 1 van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde producten geldig gedurende 60 dagen te rekenen vanaf de dag van afgifte.

▼M5

3. Uitvoercertificaten voor in artikel 1, lid 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde produkten, en voor produkten van de GN-codes 1102 20 10, 1102 20 90, 1103 13 10, 1103 13 90, 1103 29 20, 1104 21 50, 1104 22 99, 1104 23 10, 1108 11 00, 1108 12 00, 1108 13 00, 1109 00 00, 1702 30 51, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 79, 2106 90 55, 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 en 2309 90 53 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 worden afgegeven op de derde werkdag na de dag van indiening van de aanvraag, voor zover gedurende deze termijn geen bijzondere maatregelen worden genomen.

De Commissie kan besluiten geen gevolg te geven aan de aanvragen.

▼M13

De eerste alinea geldt niet voor certificaten die worden afgegeven in het kader van inschrijvingssystemen noch voor certificaten, als bedoeld in artikel 14 bis van Verordening (EG) nr. 3719/88, die worden afgegeven voor de realisatie van voedselhulptransacties in de zin van artikel 10, lid 4, van de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw. De bedenktijd is evenmin van toepassing voor de afgifte van een uitvoercertificaat dat, zonder restitutieaanvraag, door een humanitaire organisatie wordt aangevraagd voor een hoeveelheid van ten hoogste 20 ton.

▼M14

3 *bis*. Onverminderd de toepassing van artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 worden op verzoek van een marktdeelnemer uitvoercertificaten zonder restitutie afgegeven op de dag van indiening van de aanvraag, tenzij voor het betrokken product een uitvoerheffing geldt op het tijdstip van de aanvraag.

Als op het tijdstip van de uitvoer een uitvoerheffing wordt vastgesteld voor de producten waarvoor de overeenkomstig de eerste alinea afgegeven certificaten gelden, is die uitvoerheffing van toepassing.

▼M17

Deze uitvoercertificaten zijn geldig gedurende 60 dagen te rekenen vanaf de dag van afgifte.

▼M14

In vak 22 van die certificaten wordt een van de volgende vermeldingen aangebracht:

— Limitación establecida en el apartado 3 *bis* del artículo 7 del Reglamento (CE) nº 1162/95

— Begrænsning, jf. artikel 7, stk. 3a, i forordning (EF) nr. 1162/95

— Kürzung der Gültigkeitsdauer nach Artikel 7 Absatz 3a der Verordnung (EG) Nr. 1162/95

— Περιορισμός που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95

— Limitation provided for in Article 7(3a) of Regulation (EC) No 1162/95

▼**M14**

— Limitation prévue à l'article 7, paragraphe 3 *bis*, du règlement (CE) nº 1162/95

— Limitazione prevista all'articolo 7, paragrafo 3 bis, del regolamento (CE) n. 1162/95

— Beperking als bepaald in artikel 7, lid 3 bis, van Verordening (EG) nr. 1162/95

— Limitação estabelecida no n.º 3A do artigo 7.º do Regulamento (CE) n.º 1162/95

— Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 artiklan 3 a kohdassa säädetty rajoitus

— Begränsning enligt artikel 7.3a i förordning (EG) nr 1162/95.

▼**M8**

4. Wanneer bij de vaststelling van de uitvoerrestitutie of uitvoerbelasting voor de in artikel 1, lid 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde produkten specifiek naar dit lid wordt verwezen, gaat de aanvraag voor het uitvoercertificaat vergezeld van een afschrift van een contract. Dat contract moet zijn afgegeven door een officiële instantie van het land van bestemming of door een firma die in dat land haar bedrijf heeft. In het contract wordt de hoeveelheid vermeld, alsmede een leveringstermijn binnen de looptijd van het certificaat. Voor het contract mogen niet eerder uitvoercertificaten krachtens dit artikel zijn afgegeven. De betrokken Lid-Staat gaat na of de certificaataanvraag aan de in dit lid vervatte voorwaarden voldoet en deelt de Commissie de in de ontvankelijke aanvragen vermelde hoeveelheden mee op de dag waarop die aanvragen worden ingediend. In de desbetreffende certificaten wordt de restitutie vooraf vastgesteld; de certificaten worden eerst op de derde werkdag na de indiening van de aanvraag daadwerkelijk afgegeven, voor zover de Commissie nog geen bijzondere maatregelen heeft getroffen.

Indien de in de eerste alinea bedoelde uitvoercertificaten worden aangevraagd voor grotere hoeveelheden dan mogen worden uitgevoerd en in de verordening tot vaststelling van de betreffende restitutie of uitvoerbelasting zijn vermeld, kan de Commissie binnen twee werkdagen na de indiening van de aanvraag een eenvormig percentage vaststellen waarmee de betrokken hoeveelheden worden verlaagd. Certificaataanvragen mogen binnen twee werkdagen na de bekendmaking van het verlagingspercentage worden ingetrokken.

In afwijking van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 zijn de uit het certificaat voortvloeiende rechten niet overdraagbaar.

Ingeval het contract door de koper/importeur niet wordt uitgevoerd, mag de exporteur naar een ander land van bestemming uitvoeren, maar uitsluitend met toepassing van de op de dag van de oorspronkelijke aanvraag van het certificaat voor uitvoer naar „overige derde landen" geldende uitvoerrestitutie of uitvoerbelasting. Indien er op de dag van de oorspronkelijke certificaataanvraag geen restitutie noch belasting bij uitvoer naar „overige derde landen" is, kan volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 een besluit ad hoc worden genomen.

▼**M18**

Artikel 7 bis

1. De volgende bepalingen gelden voor de uitvoer naar de in bijlage IV vermelde derde landen en voor de in diezelfde bijlage genoemde producten.

2. Voor de in lid 1 bedoelde uitvoer moeten voor elke zending aan de bevoegde autoriteiten van de betrokken derde landen een voor eensluidend gewaarmerkte kopie van het overeenkomstig artikel 7, lid 3 bis, en dit artikel afgegeven uitvoercertificaat en een naar behoren geviseerde kopie van de uitvoeraangifte worden overgelegd. De uitgevoerde producten mogen niet eerst naar een ander derde land zijn uitgevoerd.

▼**M18**

3. Het certificaat bevat:

a) in vak 7, de aanduiding van het (de) betrokken invoerende land (landen);

b) in vak 15, een omschrijving van de producten volgens de gecombineerde nomenclatuur;

c) in vak 16, voor elk in vak 15 bedoeld product de achtcijferige code van de gecombineerde nomenclatuur en de hoeveelheid in ton;

d) in de vakken 17 en 18, de totale hoeveelheid in vak 16 bedoelde producten;

e) in vak 20, één van de volgende vermeldingen:

— Exportación conforme al artículo 7 *bis* del Reglamento (CE) nº 1162/95

— Udførsel i overensstemmelse med artikel 7a i forordning (EF) nr. 1162/95

— Ausfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 7a der Verordnung (EG) Nr. 1162/95

— Εξαγωγή σύμφωνα με το άρθρο 7α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95

— Export in accordance with Article 7a of Regulation (EC) No 1162/95

— Exportation conformément à l'article 7 *bis* du règlement (CE) nº 1162/95

— Esportazione in conformità all'articolo 7 bis del regolamento (CE) n. 1162/95

— Uitvoer op grond van artikel 7 bis van Verordening (EG) nr. 1162/95

— Exportação conforme o artigo 7.ºA do Regulamento (CE) n.º 1162/95

— Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 a artiklan mukainen vienti

— Export i överensstämmelse med artikel 7a i förordning (EG) nr 1162/95;

f) in vak 22, behalve de in artikel 7, lid 3 bis, bedoelde vermelding, één van de volgende vermeldingen:

— Sin restitución por exportación

— Uden eksportrestitution

— Ohne Ausfuhrerstattung

— Χωρίς επιστροφή κατά την εξαγωγή

— No export refund

— Sans restitution à l'exportation

— Senza restituzione all'esportazione

— Zonder uitvoerrestitutie

— Sem restituição à exportação

— Ilman vientitukea

— Utan exportbidrag;

g) het certificaat is slechts geldig voor de aldus aangeduide producten en hoeveelheden.

4. De overeenkomstig dit artikel afgegeven certificaten verplichten tot uitvoer naar één van de in vak 7 vermelde bestemmingen.

5. Op verzoek van de belanghebbende wordt een voor eensluidend gewaarmerkte kopie afgegeven van het certificaat waarop is afgeschreven.

6. De bevoegde autoriteit van de lidstaat deelt de Commissie iedere eerste maandag van de maand en per code van de gecombineerde nomenclatuur mee welke hoeveelheden certificaten zijn afgegeven.

▼B

Artikel 8

1. Voor uitvoer op grond van een in een invoerend derde land gehouden openbare inschrijving is het certificaat voor de uitvoer van zachte tarwe, durumtarwe, rogge, gerst, maïs, rijst, meel van tarwe en van rogge, gries en griesmeel van durumtarwe en van de produkten van GN-codes 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 en 2309 90 53, met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 50 gewichtspercenten, geldig met ingang van de dag van afgifte in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 tot en met de dag waarop aan de uit de vergunning voortvloeiende verplichtingen moet zijn voldaan.

2. De geldigheidsduur van het certificaat mag niet meer dan vier maanden bestrijken, gerekend van de maand waarin het certificaat is afgegeven in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88.

3. In afwijking van artikel 44, lid 3, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 mag de certificaataanvraag, onderscheidenlijk mogen de certificaataanvragen niet eerder dan vier werkdagen vóór de uiterste datum voor de indiening van de offertes voor de openbare inschrijving worden ingediend.

4. In afwijking van artikel 44, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 wordt de maximumtermijn tussen de uiterste datum voor indiening van de offertes en de onder a) tot en met d) van genoemd lid bedoelde mededeling door de aanvrager aan de instantie van afgifte over het resultaat van de inschrijving, op zes werkdagen gesteld.

Artikel 9

1. In bijzondere gevallen kan voor het uitvoercertificaat voor zachte tarwe, durumtarwe, rogge, gerst, maïs, rijst, meel van tarwe en van rogge, gries en griesmeel van durumtarwe en voor de produkten van GN-codes 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 en 2309 90 53, met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 50 gewichtspercenten, een langere dan de in artikel 7, lid 1, bedoelde geldigheidsduur worden vastgesteld wanneer de belanghebbende een contract aan het sluiten is waarvoor een langere geldigheidsduur verantwoord is. Hiertoe legt de belanghebbende aan de bevoegde instantie een schriftelijk bewijs over van een officiële instantie of van een onderneming die haar bedrijf heeft in het land waarvoor de betrokken uitvoer bestemd is. In dit schriftelijke bewijs moeten, naast de beoogde hoeveelheid en kwaliteit van de betrokken goederen, ook de leveringstermijn en de desbetreffende prijsvoorwaarden zijn vermeld. De Lid-Staat legt de Commissie ter informatie onverwijld een kopie van dit bewijs over.

2. In de in lid 1 bedoelde gevallen vraagt de belanghebbende bij de bevoegde instantie een uitvoercertificaat aan met een verzoek tot vaststelling vooraf van de restitutie of van de uitvoerbelasting die voor de betrokken bestemming op de dag van indiening van deze aanvraag van toepassing is, waarbij hij tevens vermeldt hoeveel hij minimaal en maximaal denkt uit te voeren en welke termijn minimaal en maximaal voor het uitvoeren van de beoogde transactie noodzakelijk is. De minimumhoeveelheid mag echter voor zachte tarwe, durumtarwe, rogge, gerst, maïs, meel van tarwe en van rogge alsmede voor de produkten van GN-codes 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 en 2309 90 53, met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 50 gewichtspercenten, niet minder zijn dan 75 000 ton, en voor gries en griesmeel van durumtarwe en voor rijst niet minder dan 15 000 ton. In afwijking van artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 behoeft bij de indiening van deze aanvraag geen zekerheid te worden gesteld.

▼B

Voor uitvoer met als bestemming een ACS-land of een aantal landen van een van de in bijlage III vastgestelde groepen ACS-landen wordt de in de eerste alinea vastgestelde minimumhoeveelheid verlaagd tot:

— 20 000 ton voor zachte tarwe, durumtarwe, rogge, gerst, maïs, meel van tarwe en van rogge en voor de produkten van GN-codes 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 en 2309 90 53, met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 50 gewichtspercenten,

en

— 5 000 ton voor gries en griesmeel van durumtarwe en voor rijst.

Op aanvragen die betrekking hebben op verscheidene landen die tot een van de groepen ACS-landen behoren, moet van elk land waarvoor de produkten zijn bestemd, de naam worden vermeld.

3. De Lid-Staat waaronder de bevoegde instantie valt waarbij de aanvraag is ingediend, onderzoekt de aanvragen, met name rekening houdend met de hoeveelheid en het economische aspect van de beoogde uitvoer en de concrete uitvoermogelijkheden. Wanneer de aanvraag ontvankelijk is, legt de Lid-Staat deze voor aan de Commissie, die volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 of die van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 besluit. Aanvaardt de Commissie de aanvraag, dan bepaalt zij met name de termijn waarbinnen de belanghebbende het contract aan de bevoegde instantie moet voorleggen. Deze instantie brengt de beslissing ter kennis van de belanghebbende.

4. Wanneer de voor het certificaat vastgestelde geldigheidsduur gelijk is aan de gevraagde geldigheidsduur, legt de belanghebbende binnen de overeenkomstig lid 3 vastgestelde termijn aan de bevoegde instantie een ondertekend exemplaar van het contract en een afschrift daarvan over. In dit contract worden ten minste vermeld de hoeveelheid waarvoor het is afgesloten, die tussen het opgegeven minimum en maximum moet liggen, de bestemming, de termijn waarbinnen de transactie moet worden uitgevoerd, welke termijn tussen het opgegeven minimum en maximum moet liggen, de voor de duur van het contract vastgestelde prijs en de betalingsvoorwaarden. Het certificaat wordt afgegeven nadat de in artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 of in artikel 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde zekerheid is gesteld. Het land van bestemming, onderscheidenlijk de landen van bestemming die tot een zelfde groep behoren, wordt, onderscheidenlijk worden in vak 7 aangegeven; het certificaat verplicht tot uitvoer naar het land, onderscheidenlijk naar de landen waarvoor de aanvraag is ingediend. De exporteur mag echter voor ten hoogste 10 % van de op het certificaat aangegeven hoeveelheden zijn contract nakomen door naar een andere bestemming uit te voeren, op voorwaarde dat die bestemming tot dezelfde, in bijlage III vastgestelde groep van landen behoort.

Indien de belanghebbende een dergelijk contract niet heeft kunnen afsluiten, stelt hij de bevoegde instantie hiervan binnen de voor overlegging van het contract vastgestelde termijn in kennis; het certificaat wordt dan niet afgegeven.

5. Indien, behoudens overmacht, de belanghebbende niet overeenkomstig lid 4 handelt, wordt het certificaat niet afgegeven.

6. Wanneer de vastgestelde geldigheidsduur niet die is welke door de belanghebbende is gevraagd, doch wel langer dan is bepaald in artikel 7, zijn de leden 4 en 5 van toepassing. De belanghebbende kan evenwel binnen de voor de overlegging van het contract vastgestelde termijn van zijn certificaataanvraag afzien.

7. Indien de uitbreiding van de in artikel 7 vastgestelde geldigheidsduur is geweigerd, wordt het certificaat niet afgegeven.

8. Voor overeenkomstig dit artikel afgegeven certificaten is artikel 7, lid 3, niet van toepassing.

▼B

Artikel 10

De zekerheid voor certificaten voor de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1766/92, onderscheidenlijk artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1418/76, bedoelde produkten bedraagt:

▼M14

a) 1 EUR per ton als het gaat om invoercertificaten waarvoor het bepaalde in artikel 10, lid 4, vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 niet van toepassing is of voor producten die vallen onder Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad [1], en 5 EUR per ton als het gaat om:

— uitvoercertificaten voor een product waarvoor op de dag van de aanvraag geen restitutie of uitvoerheffing is vastgesteld,

— uitvoercertificaten zonder vaststelling vooraf van de uitvoerheffing of -restitutie,

— overeenkomstig artikel 7, lid 3 bis, van deze verordening afgegeven uitvoercertificaten;

▼B

b) indien het invoercertificaten betreft waarvoor het bepaalde in artikel 10, lid 4, vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 geldt:

— 15 ecu per ton voor de produkten van de GN-codes 0709 90 60, 0712 90 19, 1001 10 00, 1001 10 90, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1003 00, 1004, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 00 en 1008;

— 5 ecu per ton, voor de overige produkten;

c) ►M17 45 EUR per ton, voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde producten, indien het uitvoercertificaten betreft ◄. Voor uitvoer naar ACS-landen met een certificaat met een bijzondere geldigheidsduur overeenkomstig artikel 9 van de onderhavige verordening wordt deze zekerheid op 12 ecu per ton gesteld;

▼M17

d) 15 EUR per ton voor de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten, indien het uitvoercertificaten betreft.

Voor overeenkomstig artikel 7, lid 2, van deze verordening afgegeven certificaten met restitutie bedraagt de zekerheid evenwel 24 EUR per ton.

Voor de uitvoer naar ACS-landen aan de hand van een certificaat met bijzondere geldigheidsduur overeenkomstig artikel 9 van deze verordening, wordt deze zekerheid vastgesteld op 12 EUR per ton.

▼B

Artikel 11

Wanneer de geldigheidsduur van het certificaat op grond van artikel 37 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 wordt verlengd, wordt het correctiebedrag toegepast dat gold op de dag van indiening van de certificaataanvraag voor een in de laatste maand van de normale geldigheidsduur van het certificaat te verrichten uitvoer. Bovendien wordt de restitutie bij uitvoer overeenkomstig het bepaalde in artikel 12 aangepast.

▼M16

▼B

Artikel 12

1. Het bedrag van de overeenkomstig artikel 13, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 geldende restitutie voor de in artikel 1, lid 1,

---

[1] PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

▼B

onder a) en b) van voornoemde verordening bedoelde produkten, met uitzondering van maïs en sorgho, wordt in de periode van augustus tot en met mei van een zelfde verkoopseizoen aangepast met een bedrag dat gelijk is aan de maandelijkse verhoging voor de voor dit seizoen vastgestelde interventieprijs.

Voor maïs en sorgho wordt de restitutie in de periode van de maand november van één verkoopseizoen tot en met augustus van het daaropvolgende verkoopseizoen aangepast met een bedrag dat gelijk is aan de maandelijkse verhoging die van toepassing is op de voor de betrokken verkoopseizoenen vastgestelde interventieprijzen.

De eerste aanpassing geschiedt op de eerste dag van de kalendermaand volgende op de maand van indiening van de certificaataanvraag. De latere aanpassingen worden maandelijks toegepast.

Voor de in artikel 1, lid 1, onder a) en b), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde produkten, met uitzondering van maïs en sorgho, blijft de volgens de eerste alinea aangepaste restitutie die in mei geldt, van toepassing in juni. Voor maïs en sorgho blijft de volgens de tweede alinea aangepaste restitutie die in augustus geldt, van toepassing in september.

▼M17

1 bis. De in lid 1 bedoelde aanpassing is niet van toepassing wanneer het bedrag van de restitutie gelijk is aan nul.

▼M14

2. Indien het certificaat langer geldig is dan tot het einde van het verkoopseizoen en de producten in het volgende verkoopseizoen worden uitgevoerd, wordt de restitutie, zonder de in lid 1 bedoelde maandelijkse verhogingen, voor de in artikel 1, lid 1, onder a) en b) van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten, met uitzondering van maïs en sorgho, gecorrigeerd met het prijsverschil tussen de twee verkoopseizoenen. Dit prijsverschil ontstaat op 1 juli en wordt bepaald aan de hand van de volgende factoren:

a) het verschil tussen de interventieprijzen zonder maandelijkse verhoging, voor het oude en het nieuwe verkoopseizoen, en

b) een bedrag gelijk aan de maandelijkse verhoging, vermenigvuldigd met het aantal maanden tussen augustus (inbegrepen) en de maand van de certificaataanvraag (inbegrepen).

Wanneer dit prijsverschil groter is dan het betrokken restitutiebedrag, wordt de gecorrigeerde restitutie gelijkgesteld aan nul.

De met het prijsverschil gecorrigeerde restitutie wordt vanaf de maand augustus van het nieuwe verkoopseizoen verhoogd, volgens de in lid 1 vastgestelde regels, met toepassing van de voor het nieuwe verkoopseizoen geldende maandelijkse verhoging.

2 bis. De in lid 2 bedoelde aanpassingsregels worden voor maïs en sorgho mutatis mutandis toegepast, echter met de volgende uitzonderingen:

— 30 september geldt als einddatum van het verkoopseizoen,

— het bovenbedoelde prijsverschil ontstaat op 1 oktober in plaats van op 1 juli,

— de maand augustus wordt vervangen door de maand november,

— de maandelijkse verhogingen zijn die welke voor de betrokken verkoopseizoenen gelden.

▼B

3. Voor de in artikel 1, lid 1, onder c) en d) van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en in artikel 1, lid 1, onder c) van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde produkten wordt op het uit elk van de in de leden 1 en 2 bedoelde aanpassingen resulterende bedrag telkens de verwerkingscoëfficiënt voor het betrokken produkt toegepast.

▼M6

4. Het bedrag van de overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 toe te passen restitutie voor de in artikel 1, lid 1, onder a) en b), van voornoemde verordening bedoelde produkten wordt

▼M6

in de periode van oktober tot en met juli aangepast met een bedrag dat gelijk is aan de maandelijkse, met de omrekeningscoëfficiënt voor het corresponderende bewerkingsstadium aangepaste verhoging van de voor het betrokken verkoopseizoen vastgestelde interventieprijs voor padie.

▼M9

De eerste aanpassing geschiedt op de eerste dag van de kalendermaand na die waarin het certificaat is aangevraagd. De latere aanpassingen worden maandelijks toegepast.

▼M17

4 bis. De in lid 4 bedoelde aanpassing is niet van toepassing wanneer het bedrag van de restitutie gelijk is aan nul.

▼M14

5. Indien het certificaat langer geldig is dan tot het einde van het verkoopseizoen en de producten in het volgende verkoopseizoen worden uitgevoerd, wordt de restitutie, zonder de in lid 4 bedoelde maandelijkse verhogingen, gecorrigeerd met het verschil tussen de met de omrekeningscoëfficiënt voor het corresponderende bewerkingsstadium aangepaste interventieprijzen voor padie van de twee verkoopseizoenen.

▼M6

Dit prijsverschil ontstaat op 1 september en wordt vastgesteld aan de hand van de volgende factoren:

a) het verschil tussen de interventieprijzen zonder maandelijkse verhoging voor het oude en het nieuwe verkoopseizoen, ►M9 met dien verstande dat voor de overgang van het verkoopseizoen 1995/1996 naar het verkoopseizoen 1996/1997 evenwel het verschil wordt genomen tussen de voor het verkoopseizoen 1995/1996 geldende interventieaankoopprijzen voor padie, zoals bedoeld in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1418/76, zonder maandelijkse verhogingen, en de voor het verkoopseizoen 1996/1997 geldende interventieprijs, ◄ en

b) een bedrag gelijk aan de maandelijkse verhoging vermenigvuldigd met het aantal maanden tussen de voorbije maand oktober (inbegrepen) en de maand van de certificaataanvraag (inbegrepen).

Deze twee factoren worden omgerekend aan de hand van de omrekeningscoëfficiënt voor het bewerkingsstadium waarin de produkten worden uitgevoerd.

▼M14

Wanneer dit prijsverschil groter is dan het betrokken restitutiebedrag, wordt de gecorrigeerde restitutie gelijkgesteld aan nul.

▼M6

Het restitutiebedrag wordt naar gelang van het bewerkingsstadium met de factoren a) en b) verlaagd en met ingang van de maand oktober van het nieuwe verkoopseizoen overeenkomstig de in lid 4 aangegeven regels verhoogd, waarbij de voor het nieuwe verkoopseizoen toe te passen maandelijkse verhoging in aanmerking wordt genomen.

▼M17

▼B

Artikel 13

1. Wat de uitvoercertificaten betreft, delen de Lid-Staten de Commissie de volgende gegevens mee:

▼C1

a) elke werkdag

i) — de certificaataanvragen met vaststelling vooraf van de restitutie of het ontbreken van certificaataanvragen,

▼C1

— de in artikel 44 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 bedoelde certificaataanvragen die op de werkdag vóór de mededeling zijn ingediend;

ii) de hoeveelheden waarvoor certificaten zijn afgegeven op grond van certificaataanvragen zoals bedoeld in artikel 44 van Verordening (EEG) nr. 3719/88.

In de mededeling inzake de aanvragen en hoeveelheden wordt vermeld:

— de hoeveelheid voor elke productcode van elf cijfers van de landbouwproductennomenclatuur voor de uitvoerrestituties. Ingeval een certificaat wordt afgegeven voor verschillende elfcijfercodes, wordt alleen de eerste code aangegeven;

— de hoeveelheid voor elke code, opgesplitst naar bestemming indien de restitutie verschilt naar gelang van de bestemming;

b) vóór de 15e van elke maand, voor de voorafgaande maand:

i) de hoeveelheden waarvoor certificaten voor voedselhulp zijn afgegeven;

ii) de hoeveelheden waarvoor certificaten zijn afgegeven die niet zijn gebruikt, alsmede het bedrag van de restitutie per code;

iii) de hoeveelheden waarvoor artikel 7, lid 3, niet van toepassing is en waarvoor certificaten zijn afgegeven;

▼B

c) éénmaal per verkoopseizoen en uiterlijk op 30 april, de gegevens met betrekking tot de juiste hoeveelheden waarvoor de certificaten zijn gebruikt, rekening houdende met de in artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 toegestane tolerantie.

▼M9

2. Wat de afgegeven invoercertificaten betreft, delen de Lid-Staten elke dag de hoeveelheden mee waarvoor certificaten zijn afgegeven, uitgesplitst naar produktcode en, voor zachte tarwe, naar kwaliteitscategorie en oorsprong. In de invoercertificaten voor rijst wordt eveneens het land van oorsprong vermeld.

▼B

Artikel 14

Verordening (EEG) nr. 891/89 wordt met ingang van 1 september 1995 ingetrokken. Voor de onder Verordening (EEG) nr. 1766/92 vallende produkten en voor de certificaten voor de invoer van onder Verordening (EEG) nr. 1418/76 vallende produkten is Verordening (EEG) nr. 891/89 met ingang van 1 juli 1995 niet meer van toepassing.

Verordening (EEG) nr. 891/89 blijft van toepassing voor certificaten die zijn afgegeven:

— vóór 1 juli 1995, voor onder Verordening (EEG) nr. 1766/92 vallende produkten en voor invoer van onder Verordening (EEG) nr. 1418/76 vallende produkten;

— vóór 1 september 1995, voor de uitvoer van onder Verordening (EEG) nr. 1418/76 vallende produkten.

Artikel 15

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing op certificaten die zijn afgegeven

— met ingang van 1 juli 1995, voor onder Verordening (EEG) nr. 1766/92 vallende produkten en voor de invoer van onder Verordening (EEG) nr. 1418/76 vallende produkten;

— met ingang van 1 september 1995, voor de uitvoer van onder Verordening (EEG) nr. 1418/76 vallende produkten.

Voor vóór 1 juli 1995 afgegeven certificaten wordt de aanpassing van de restitutie, als bedoeld in artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr.

▼B

1766/92, berekend volgens de in artikel 12, leden 2 en 3, van deze onderhavige verordening aangegeven methode.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

▼B

BIJLAGE I

GELDIGHEIDSDUUR VAN DE INVOERCERTIFICATEN

▼M3

A. **Sector granen**

GN-code	Omschrijving	Geldigheidsduur
0709 90 60	Suikermaïs, vers of gekoeld	45 dagen
0712 90 19	Suikermaïs, gedroogd, ook indien in stukken of in schijven gesneden, dan wel fijngemaakt of in poedervorm, doch niet op andere wijze bereid, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	
1001 90 91	Zachte tarwe en mengkoren, zaaigoed	
1001 90 99	Spelt, zachte tarwe en mengkoren, andere dan bestemd voor zaaidoeleinden	
1002 00 00	Rogge	
1003 00	Gerst	
1004 00	Haver	
1005 10 90	Maïs, andere dan hybriden voor zaaidoeleinden	
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed	
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	
1008	Boekweit, gierst (andere dan sorgho) en kanariezaad; andere granen	
1001 10	Harde tarwe	
1101 00	Meel van tarwe of van mengkoren	60 dagen
1102 10 00	Roggemeel	
1103 11	Gries en griesmeel van tarwe	
1107	Mout, ook indien gebrand	
	De produkten opgenomen in bijlage A bij Verordening (EEG) nr. 1766/92	Tot het einde van de vierde maand na die waarin het certificaat is afgegeven

▼B

B. **Sector rijst**

GN-code	Omschrijving	Geldigheidsduur
1006 10 21	Padie	Tot het einde van de tweede maand na die waarin het certificaat is afgegeven
1006 10 23		
1006 10 25		
1006 10 27		
1006 10 92		
1006 10 94		
1006 10 96		
1006 10 98		
1006 20	Gedopte rijst	
1006 30	Halfwitte of volwitte rijst, ook indien gepolijst of geglansd	
1006 40 00	Breukrijst	Tot het einde van de derde maand na die waarin het certificaat is afgegeven
1102 30 00	Rijstmeel	Tot het einde van de vierde maand na die waarin het certificaat is afgegeven
1103 14 00	Gries en griesmeel van rijst	
1103 29 50	Pellets van rijst	
1104 19 91	Vlokken van rijst	
1108 19 10	Rijstzetmeel	

▼B

BIJLAGE II

GELDIGHEIDSDUUR VAN DE UITVOERCERTIFICATEN

▼M5

A. **Sector granen**

GN-code	Omschrijving	Geldigheidsduur
0709 90 60	Suikermaïs, vers of gekoeld	Tot het einde van de vierde maand na die waarin het certificaat is afgegeven
0712 90 19	Suikermaïs, gedroogd, ook indien in stukken of in schijven gesneden, dan wel fijngemaakt of in poedervorm, doch niet op andere wijze bereid, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	
1001 90 91	Zachte tarwe en mengkoren, zaaigoed	
1001 90 99	Spelt, zachte tarwe en mengkoren, andere dan bestemd voor zaaidoeleinden	
1002 00 00	Rogge	
1003 00	Gerst	
1004 00	Haver	
1005 10 90	Maïs, andere dan hybriden voor zaaidoeleinden	
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed	
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	
1008	Boekweit, gierst (andere dan sorgho) en kanariezaad; andere granen	
1001 10	Harde tarwe	
1101 00	Meel van tarwe of van mengkoren	
1102 10 00	Roggemeel	
1103 11 90	Gries en griesmeel van tarwe	
	De produkten opgenomen in bijlage A bij Verordening (EEG) nr. 1766/92	
1103 11 10	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum”)	
1107	Mout, ook indien gebrand	
	De hierboven vermelde produkten uitgevoerd op basis van certificaten met in vak 20 de vermelding „GATT-Certificaat — Voedselhulp”	Tot het einde van de vierde maand na die waarin het certificaat is afgegeven

▼B

B. **Sector rijst**

GN-code	Omschrijving	Geldigheidsduur
1006 10 21	Padie	
1006 10 23		
1006 10 25		
1006 10 27		
1006 10 92		►M20 Tot het einde van de vierde maand volgende op die waarin het certificaat is afgegeven ◄
1006 10 94		
1006 10 96		
1006 10 98		
1006 20	Gedopte rijst	
1006 30	Halfwitte of volwitte rijst, ook indien gepolijst of geglansd	
1006 40 00	Breukrijst	30 dagen
1102 30 00	Rijstmeel	
1103 14 00	Gries en griesmeel van rijst	
1103 29 50	Pellets van rijst	Tot het einde van de vierde maand na die waarin het certificaat is afgegeven
1104 19 91	Vlokken van rijst	
1108 19 10	Rijstzetmeel	
	Hierboven vermelde produkten uitgevoerd op basis van certificaten met in vak 20 de vermelding „GATT-Certificaat — Voedselhulp”	Tot het einde van de vierde maand na die waarin het certificaat is afgegeven

▼B

BIJLAGE III

Groepen ACS-landen die de Overeenkomst van Lomé hebben ondertekend

Groep I	Groep II	Groep III	Groep IV	Groep V	Groep VI	Groep VII
Mauritanië	Tsjaad	Angola	Soedan	Seychellen	Haïti	Papoea-Nieuw-Guinea
Mali	Centraal-afrikaanse Republiek	Zambia	Djibouti	Comoren	Dominikaanse Republiek	Fidji
Niger	Benin	Malawi	Éthiopië	Madagascar	Antigua en Barbuda	Kiribati
Senegal	Nigeria	Mozambique	Somalië	Mauritius	Bahama's	Salomon
Burkina Faso	Kameroen	Namibië	Oeganda		Barbados	Samoa
Gambia	Equatoriaal-Guinea	Botswana	Kenia		Belize	Tonga
Guinee-Bissau	São Tomé en Principe	Zimbabwe	Tanzania		Dominica	Toevaloe
Guinee	Gabon	Lesotho			Grenada	Vanuatu
Kaapverdië	Kongo	Swaziland			Jamaïca	
Sierra Leone	Zaïre				St. Kitts en Nevis	
Liberia	Ruanda				St. Lucia	
Ivoorkust	Burundi				St. Vincent en de Grenadines	
Ghana					Trinidad en Tobago	
Togo					Guyana	
					Suriname	

▼**M19**

BIJLAGE IV

Producten waarvoor de afschaffing van de uitvoerrestituties geldt: artikel 7 bis van Verordening (EG) nr. 1162/95

Derde land	Betrokken producten (GN-codes)
Estland	Alle in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten en rijstzetmeel van GN-code 1108 19 10
Hongarije	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1003 00 10, 1003 00 90, 1004 00 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 00 90, 1008 20 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1102 20 10, 1102 20 90, 1102 90 10, 1102 90 30, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 13 10, 1103 13 90, 1103 19 10, 1103 19 30, 1103 19 40, 1103 20 20, 1103 20 60, 1104 12 90, 1104 19 10, 1104 19 50, 1104 19 69, 1104 22 20, 1104 22 30, 1104 23 10, 1104 29 01, 1104 29 03, 1104 29 05, 1104 29 11, 1104 29 51, 1104 29 55, 1104 30 10, 1104 30 90, 1107 10 11, 1107 10 19, 1107 10 91, 1107 10 99, 1107 20 00
Letland	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1003 00 10, 1003 00 90, 1004 00 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1102 90 10, 1102 90 30, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 19 10, 1103 19 40, 1103 20 60
Litouwen	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1004 00 00, 1008 20 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 19 40, 1102 90 30, 1103 19 10, 1103 20 60, 1104 12 90, 1104 19 10, 1104 22 20, 1104 22 30, 1104 29 11, 1104 29 51, 1104 29 55, 1104 30 10, 1107 10 11, 1107 10 19, 1107 10 91, 1107 10 99 en 1107 20 00
Polen	1001 90, 1101, 1102 en ex 2302 met uitzondering van de producten van GN-code 2302 50